

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики об уведомлениях о пусках
баллистических ракет и космических ракет-носителей

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь принципами и духом Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 г.,

стремясь укрепить и углубить отношения партнерства и стратегического сотрудничества между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой в интересах дальнейшего укрепления двустороннего политического доверия и последовательного повышения уровня двустороннего сотрудничества в военной области и в сфере безопасности,

стремясь обеспечить режим взаимного доверия, открытости и предсказуемости деятельности Сторон при осуществлении ими пусков баллистических ракет и космических ракет-носителей,

признавая важное значение создания режима взаимного уведомления о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей на основе принципов доверия, взаимной выгоды, равноправия и взаимодействия,

принимая во внимание при создании режима уведомления о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей также необходимость полного учета конкретных обстоятельств у государств Сторон, которые заслуживают должного внимания и уважения Сторон,

подтверждая стремление на имеющейся основе поэтапно, последовательно и планомерно наладить и повышать уровень и масштабы

сотрудничества в области взаимного уведомления о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения:

1. Термин «баллистическая ракета» означает являющуюся средством доставки оружия ракету с дальностью свыше 2000 км., большая часть полета которой осуществляется по баллистической траектории.

2. Термин «космическая ракета-носитель» означает ракету, используемую для запуска космического объекта на орбиту Земли или дальше в космическое пространство.

3. Термин «групповые одновременные пуски» означает пуск двух или более баллистических ракет или космических ракет-носителей с интервалом менее 5 минут.

4. Термин «групповые почти одновременные пуски» означает пуск двух или более баллистических ракет или космических ракет-носителей с интервалом менее 60 минут.

5. Термин «квадрант океана» означает сектор с углом 90 градусов, охватывающий примерно одну четвертую часть площади океана.

Статья 2

1. Каждая из Сторон определяет уполномоченные органы, ответственные за реализацию положений настоящего Соглашения, и сообщает о них другой Стороне.

2. Каждая из Сторон предоставляет другой Стороне через уполномоченные органы Сторон уведомления о готовящихся и состоявшихся пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей.

3. Применительно к баллистическим ракетам Китайской Стороны уведомления предоставляются о пусках, осуществляемых в западном, северо-западном, северном и северо-восточном направлениях.

4. Применительно к баллистическим ракетам Российской Стороны уведомления предоставляются о пусках, осуществляемых в восточном, северо-восточном, южном и юго-восточном направлениях.

5. Независимо от положений пункта 2 настоящей Статьи каждая из Сторон имеет право в исключительных случаях, которые определяются этой Стороной, не предоставлять уведомления о готовящемся пуске баллистической ракеты в течение первых пяти лет после вступления в силу настоящего Соглашения. По истечении пяти лет после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны должны предоставлять уведомления о готовящемся пуске баллистической ракеты, однако Стороны оставляют за собой право в особых случаях, которые определяются ими самостоятельно и количество которых не должно превышать двух раз в год, не предоставлять уведомления о готовящемся пуске баллистической ракеты. Стороны приложат усилия для того, чтобы в максимально возможной степени уменьшить или исключить возникновение таких случаев.

Статья 3

Уведомления предоставляются об осуществляемых с территории государств Сторон пусках:

баллистических ракет, находящихся во владении, распоряжении или под контролем Сторон;

космических ракет-носителей, находящихся во владении, распоряжении или под контролем Сторон, международных организаций или юридических лиц (как государственных, так и частных).

Статья 4

Уведомления предоставляются о любых пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, пуск которых предполагается осуществить с территории государств Сторон, если такой пуск осуществляет государство, не являющееся участником настоящего Соглашения, или если какая-либо Сторона осуществляет такой пуск с территории государства, не являющегося участником настоящего Соглашения.

Статья 5

1. Уведомление о готовящемся пуске предоставляется не более чем за 30 дней, но не менее чем за 24 часа до даты и времени готовящегося пуска. Такое уведомление остается действительным в течение 14 дней, начиная с даты, указанной в уведомлении.

2. В случаях если планируются групповые одновременные или почти одновременные пуски из одного и того же места пуска, каждая из Сторон может предоставлять либо одно уведомление обо всех таких планируемых пусках, либо отдельные уведомления о каждом из планируемых пусков.

3. Уведомление о готовящихся пусках включает:

в отношении баллистических ракет: категория пуска – баллистическая ракета; район пуска; планируемые дату и время пуска по Гринвичу; предполагаемый район падения боеголовок (географические координаты точек этого района, либо географические координаты центра круга с указанием радиуса в километрах или морских милях, определяемых уведомляющей Стороной по своему усмотрению); информацию о том, является ли пуск одиночным или групповым;

в отношении космических ракет-носителей: категория пуска – космическая ракета-носитель; район пуска и азимут пуска; планируемые

дату и время пуска по Гринвичу; информацию о том, является ли пуск одиночным или групповым;

применительно к пускам баллистических ракет и космических ракет-носителей, проводимых из морской акватории, в качестве места пуска в уведомлении указывается либо квадрант океана, либо водный массив (например, море или залив), откуда планируется осуществить пуск.

Статья 6

1. Уведомление о состоявшемся пуске предоставляется не позднее 48 часов после пуска. Такое уведомление включает дату осуществления пуска.

2. Для одновременных пусков из одного и того же места пуска каждая из Сторон может предоставлять одно уведомление обо всех состоявшихся пусках, либо отдельные уведомления о каждом из состоявшихся пусков.

В случае предоставления отдельного уведомления о каждом готовящемся пуске, предоставляется отдельное уведомление о каждом состоявшемся пуске.

Статья 7

Каждая из Сторон обеспечивает точность и своевременность предоставляемых ею данных и сообщает другой Стороне через уполномоченный орган об обнаружении каких-либо ошибок.

Статья 8

1. Порядок передачи уведомлений, применяемые технологии и форматы уведомлений определяются совместно уполномоченными органами Сторон.

2. Каждая из Сторон в отдельности несет ответственность за техническое обслуживание оборудования и программного обеспечения, которые она использует.

Статья 9

Ни одна из Сторон не разглашает третьим сторонам содержание полученных в рамках настоящего Соглашения уведомлений без получения на то письменного согласия другой Стороны.

Статья 10

1. Для рассмотрения вопросов, связанных с осуществлением положений настоящего Соглашения, уполномоченные органы Сторон проводят консультации.

Такие консультации проводятся по взаимной договоренности уполномоченных органов Сторон не менее одного раза в течение года (календарного года), а также в случае возникновения необходимости, и поочередно на территории каждой из Сторон.

2. В целях эффективной реализации настоящего Соглашения уполномоченные органы Сторон по согласованию могут включить в повестку консультаций, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, вопросы раннего оповещения и мониторинга, связанные с уведомлением о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей.

Статья 11

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Статья 12

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при толковании и применении настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 13

1. Настоящее Соглашение вступает в силу в день получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Настоящее Соглашение действует в течение десяти лет. Не позднее чем за один год до истечения 10-летнего срока Стороны проводят консультации для рассмотрения вопроса о продлении срока действия настоящего Соглашения.

3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления не менее чем за шесть месяцев до предполагаемой даты прекращения его действия.

Совершено в г. Пекине 13 октября 2009 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики

